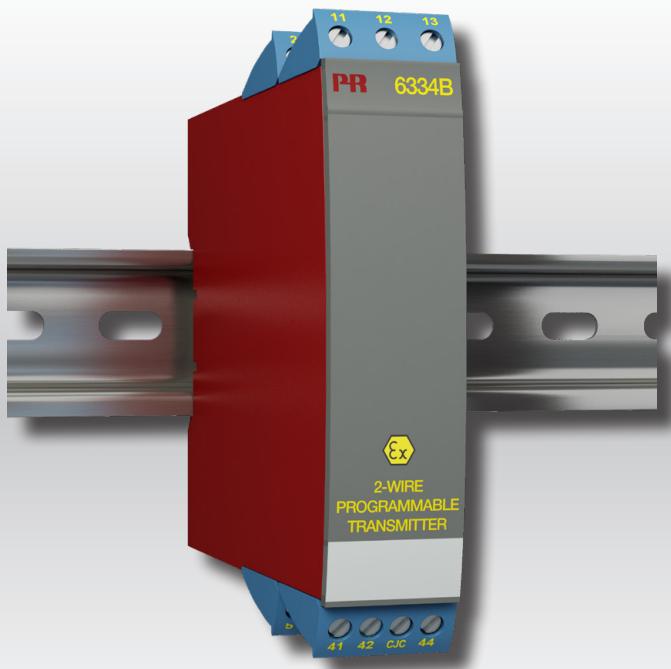


PERFORMANCE
MADE
SMARTER

Manuale del prodotto **6334**

*Trasmettitore programmabile a
due fili*



TEMPERATURA | INTERFACCE I.S | INTERFACCE DI COMUNICAZIONE | MULTIFUNZIONE | ISOLAMENTO | DISPLAY

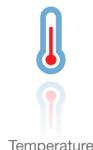
No. 6334V110-IT
Dal no. di ser.: 241432016

PR
electronics

6 prodotti fondamentali *per ogni esigenza*

Formidabili da soli, senza rivali se combinati

Grazie alle nostre tecnologie innovative brevettate rendiamo più intelligente e più semplice il condizionamento dei segnali. La nostra gamma di prodotti è composta da sei sezioni, in ciascuna delle quali proponiamo diversi dispositivi analogici e digitali per oltre un migliaio di applicazioni nelle automazioni industriali e di processo. Tutti i nostri prodotti rispettano o superano i più rigorosi standard di settore, per la piena affidabilità anche negli ambienti più ostili. Inoltre, la garanzia di 5 anni offre la massima tranquillità.



La nostra gamma di sensori e trasmettitori di temperatura consente la massima integrità del segnale dal punto di misurazione fino al sistema di controllo. È possibile convertire i segnali di temperatura dei processi industriali in comunicazioni analogiche, digitali o su bus di campo usando una soluzione da punto a punto altamente affidabile con breve tempo di risposta, autocalibrazione automatica, rilevamento dei guasti del sensore, bassa deviazione e prestazioni EMC ottimali in qualsiasi ambiente.



Offriamo i segnali più sicuri, testando i nostri prodotti ai sensi degli standard di sicurezza più rigorosi. Impegnandoci nell'innovazione abbiamo ottenuto successi pionieristici nello sviluppo di interfacce I.S. pienamente conformi ai requisiti SIL 2, efficienti e convenienti. La nostra gamma di barriere analogiche e digitali a sicurezza intrinseca offre ingressi e uscite multifunzionali per installare le soluzioni PR facilmente, ovunque. I nostri backplane semplificano ulteriormente le grandi installazioni e offrono una perfetta integrazione con i sistemi DCS standard.



Proponiamo interfacce di comunicazione economiche e semplici da utilizzare, che consentono l'interazione con tutti i nostri prodotti. Tutte le interfacce sono rimovibili, hanno un display integrato per la lettura dei valori di processo e diagnostica e si possono configurare tramite pulsanti. La funzionalità specifica del prodotto include la comunicazione tramite Modbus e Bluetooth e l'accesso remoto tramite la nostra applicazione PR Process Supervisor (PPS), disponibile per iOS, Android e Windows.



La nostra esclusiva gamma di dispositivi adatti per svariate applicazioni si può facilmente impiegare come soluzione standard nel proprio sito. Avere una variante che si applica a un'ampia gamma di applicazioni può ridurre i tempi di installazione e di formazione, semplificando notevolmente la gestione dei ricambi nella propria struttura. I nostri dispositivi sono progettati per un segnale ad alta precisione nel lungo periodo, con un basso consumo di energia, immunità ai disturbi elettrici e programmazione semplice.



I nostri isolatori da 6 mm compatti, veloci e di alta qualità si avvalgono della tecnologia dei microprocessori, offrendo livelli eccezionali di prestazioni e di immunità EMC per applicazioni dedicate con bassissimi costi di gestione. Si possono montare verticalmente e orizzontalmente, senza spazio tra le unità.



La nostra gamma di display è caratterizzata da grande flessibilità e stabilità. I dispositivi soddisfano praticamente ogni esigenza di visualizzazione per la lettura dei segnali di processo, grazie all'ingresso universale e all'esteso range di alimentazione. Consentono di eseguire misure in tempo reale dei valori di processo in qualsiasi settore e sono progettati per offrire informazioni affidabili e intuitive, anche negli ambienti più impegnativi.

Trasmettitore programmabile a due fili 6334

Elenco dei contenuti

Applicazioni.....	4
Caratteristiche tecniche	4
Montaggio / installazione	4
Applicazioni.....	4
Codifica.....	5
Dati tecnici	5
Collegamenti.....	7
Diagramma a blocchi.....	8
Programmazione	8
Schema di installazione ATEX - 6331A.....	9
Schema di installazione ATEX - 6331B.....	11
IECEx Installation Drawing - 6334A.....	13
IECEx Installation Drawing - 6334B.....	15
Desenho de instalação INMETRO - 6334A.....	17
Desenho de instalação INMETRO - 6334B.....	19
Storia del documento	21

Trasmettitore programmabile a due fili 6334

- Ingressi per TC
- Elevata precisione di misura
- Separazione galvanica
- Valore d'uscita programmabile per guato sensore
- Versione 1 o 2 canali

Applicazioni

- Misura di temperatura linearizzata per segnali provenienti da termoelementi come termocoppe.
- Conversione di segnali bipolar in mV nello standard 4...20 mA.

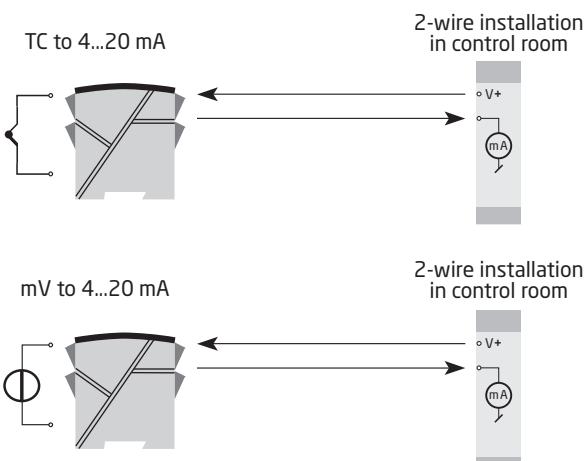
Caratteristiche tecniche

- In pochi secondi è possibile programmare il PR 6334 per tutti i campi di temperatura definiti dalle normative.
- Giunto freddo di compensazione (CJC) costituito da un sensore montato sul connettore.
- Limiti programmabili per segnali d'uscita.
- Verifica continua dei parametri critici memorizzati.

Montaggio / installazione

- Predisposto per l'aggancio alla guida DIN, orizzontalmente o verticalmente. In un metro lineare di spazio a quadro, la versione a 2 canali consente la gestione di 84 segnali.
- 6334A può essere installato in Zona 2 e 22.
- 6334B può essere installato in Zona 0, 1, 2 e 21, 22 e M1.

Applicazioni



Codifica

Tipo	Versione		Isolamento galvanico		Canali
6334	Zona 2, 22 / Div. 2 Zona 0, 1, 2, 21, 22, M1 / DIV. 1, DIV. 2	: A : B	1500 VAC	: 2	Singolo : A Doppio : B

Dati tecnici

Condizioni ambientali

Temperatura di funzionamento	-40°C fino a +85°C
Temperatura di immagazzinamento.	-40°C fino a +85°C
Temperatura di calibrazione	20...28°C
Umidità	< 95% UR (senza cond.)
Grado di protezione	IP20

Caratteristiche meccaniche

Dimensioni (AxLxP)	109 x 23,5 x 104 mm
Peso (1 / 2 can.)	145 / 185 g
Tipo DIN rail.	DIN EN/IEC 60715 - 35 mm
Sezione filo	0,13...2,08 mm ² / AWG 26...14 cavo a trefoli
Torsione ammessi sui morsetti	0,5 Nm

Caratteristiche comuni

Alimentazione, DC

6334A.	7,2...35 VDC
6334B.	7,2...30 VDC
Potenza necessaria massimo, 1 / 2 can., 6334A	0,8 W / 1,6 W
Potenza necessaria massimo, 1 / 2 can., 6334B	0,7 W / 1,4 W
Dissipazione di potenza, 6331A.	0,17...0,8 W
Dissipazione di potenza, 6331B.	0,17...0,7 W
Caduta di tensione.	7,2 VDC
Tensione d'isolamento, prova/funzione	1,5 kVAC / 50 VAC
Tempo di riscaldamento.	5 min.
Programmazione.	Loop Link
Rapporto segnale / rumore.	Min. 60 dB
Tempo di risposta (programmabile)	1...60 s
Controllo anomalia EEPROM.	< 3,5 s
Dinamicà segnale, in ingresso	18 bit
Dinamicà segnale, in uscita.	16 bit
Effetto della variazione della tensione di alimentazione	< 0,005% del campo / VDC

Precisione, la maggiore dei valori generali e di base:

Valori generali		
Tipo di ingresso	Precisione assoluta	Coefficiente di temperatura
Tutti	$\leq \pm 0,05\%$ del campo	$\leq \pm 0,01\%$ del campo / °C

Valori di base		
Tipo di ingresso	Precisione di base	Coefficiente di temperatura
Volt	$\leq \pm 10 \mu V$	$\leq \pm 1 \mu V / ^\circ C$
Tipo TC: E, J, K, L, N, T, U	$\leq \pm 1^\circ C$	$\leq \pm 0,05^\circ C / ^\circ C$
Tipo TC: B, R, S, W3, W5, LR	$\leq \pm 2^\circ C$	$\leq \pm 0,2^\circ C / ^\circ C$
Immunità EMC	$< \pm 0,5\%$ del campo	
Immunità estesa EMC: NAMUR NE 21, criterio A, scarica	$< \pm 1\%$ del campo	

Caratteristiche di ingresso

Max. offset 50% del val. max. selez.

Ingressi TC

Tipo	Temperatura min.	Temperatura max.	Campo min.	Standard
B	+400°C	+1820°C	100°C	IEC584
E	-100°C	+1000°C	50°C	IEC584
J	-100°C	+1200°C	50°C	IEC584
K	-180°C	+1372°C	50°C	IEC584
L	-100°C	+900°C	50°C	DIN 43710
N	-180°C	+1300°C	50°C	IEC584
R	-50°C	+1760°C	100°C	IEC584
S	-50°C	+1760°C	100°C	IEC584
T	-200°C	+400°C	50°C	IEC584
U	-200°C	+600°C	50°C	DIN 43710
W3	0°C	+2300°C	100°C	ASTM E988-90
W5	0°C	+2300°C	100°C	ASTM E988-90
LR	-200°C	+800°C	50°C	GOST 3044-84

Compensazione di giunto freddo (CJC) $< \pm 1,0^\circ C$

Rilevamento guasto sensore. Si

Corrente guasto sensore:

durante il rilevamento. Nom. 33 μA

ulteriore. 0 μA

Ingressi in tensione

Campo di misura -12...+150 mV

Campo di misura minimo 5 mV

Resistenza di ingresso 10 M Ω

Uscite

Uscite in corrente

Campo del segnale. 4...20 mA

Campo minimo del segnale. 16 mA

Tempo di aggiornamento. 440 ms

Segnale di uscita in caso di errore EEPROM. $\leq 3,5$ mA

Carico. $\leq (V_{alimentazione} - 7,2) / 0,023$ [Ω]

Stabilità de carico $< \pm 0,01\%$ del campo / 100 Ω

Indicazione guasto sensore

Programmabile	3,5...23 mA
NAMUR NE43 Upscale	23 mA
NAMUR NE43 Downscale.	3,5 mA

Del campo = del range attualmente selezionato

Conformità alle norme

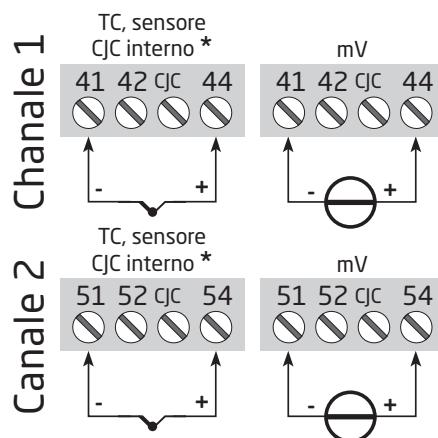
EMC.	2014/30/UE
ATEX	2014/34/UE
RoHS	2011/65/UE
EAC.	TR-CU 020/2011
EAC Ex.	TR-CU 012/2011

Approvazioni Ex / I.S.

6334A:	
ATEX.	DEKRA 20ATEX0096X
6334B:	
ATEX.	DEKRA 20ATEX0095X
6334A & 6334B:	
IECEx.	DEK 20.0059X
INMETRO	DEKRA 23.0009X
EAC Ex.	EAU KZ 7500361.01.01.08756

Collegamenti

Ingressi:



Uscite:

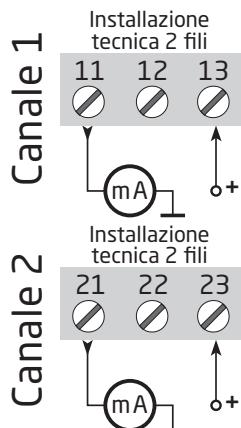
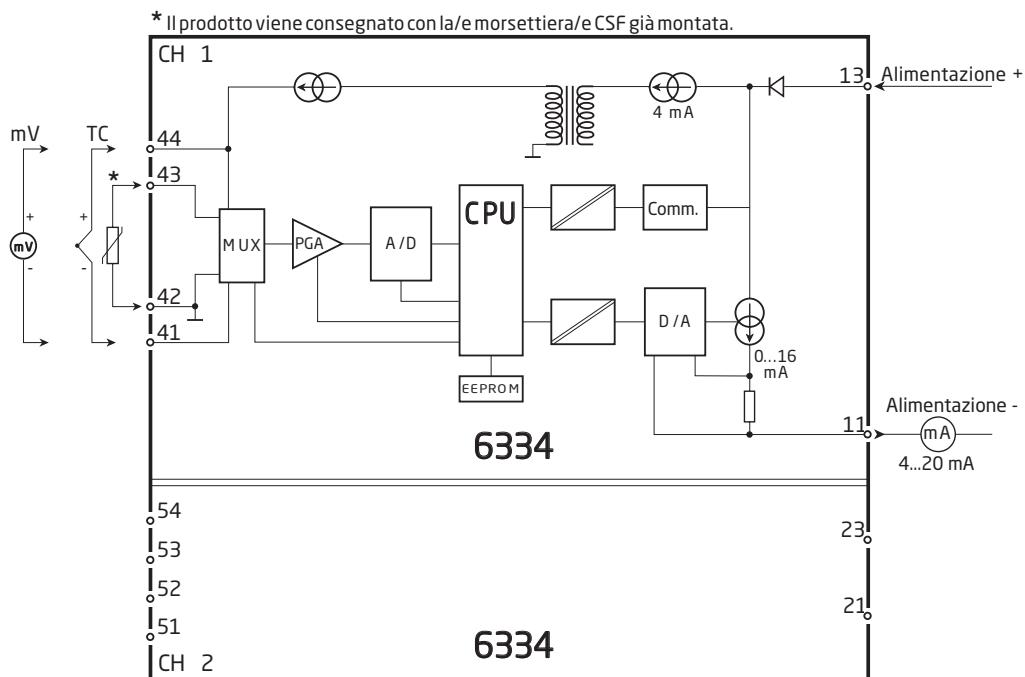
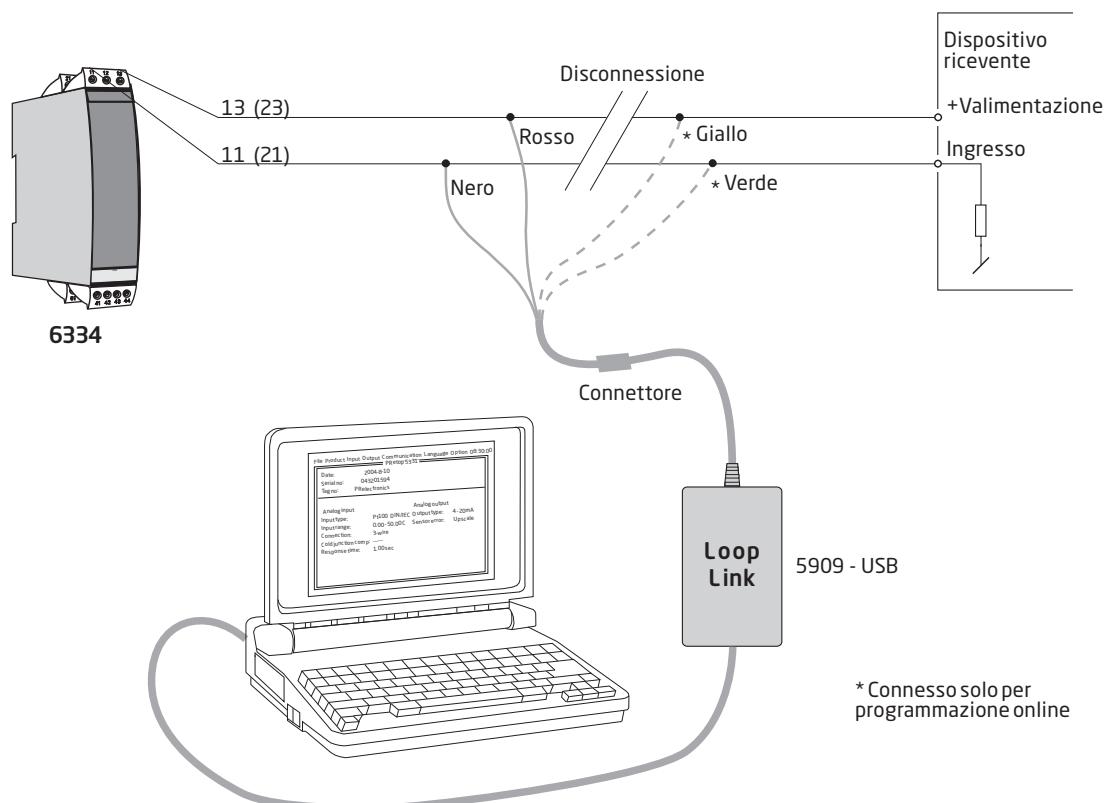


Diagramma a blocchi



Programmazione

- Loop Link è un'interfaccia di comunicazione necessaria per programmare il 6334.
- Per programmare si prega di fare riferimento allo schema sottostante ed alle funzioni aiuto del PReset.
- Durante la comunicazione con moduli non installati, i connettori 11, 12, 13 (canale 1) e 21, 22, 23 (canale 2) possono essere smontati nell'area sicura per collegare i terminali dell'interfaccia di comunicazione ai pin.
- Loop Link non è approvato per la comunicazione tra dispositivi installati in area pericolosa (Ex).



Schema di installazione ATEX 6331QA02-V3R0

Per un'installazione sicura di 6331A o 6334A è necessario attenersi a quanto segue. Il modulo deve essere installato solo da personale qualificato che conosca le normative nazionali e internazionali, le direttive e le norme da rispettare nell'area. L'anno di produzione è indicato nelle prime due cifre del numero di serie.

Certificato ATEX DEKRA 20ATEX0096 X

Marcatura  II 3 G Ex nA [ic] IIC T6 ... T4 Gc
II 3 G Ex ec [ic] IIC T6 ... T4 Gc
II 3 G Ex ic IIC T6 ... T4 Gc
II 3 D Ex ic IIIC Dc

Norme EN 60079-0: 2018, EN 60079-11: 2012,
EN 60079-15: 2010, EN 60079-7:2015 +A1: 2018

Morsetto 41,42,43,44 51,52,53,54	Morsetto 11,12,13,14 21,22,23,24	Morsetto 11,12,13,14 21,22,23,24	Morsetto 11,12,13,14 21,22,23,24
Ex ic IIC,Ex ic IIIC	Ex ic IIC,Ex ic IIIC	Ex ic IIC,Ex ic IIIC	Ex nA, Ex ec
Uo: 9,6 V Io: 25 mA Po: 60 mW Lo: 33 mH Co: 2,4 μ F	Ui = 35 V Ii = 110 mA Ci = 1 nF Li = 10 μ H	Ui = 24 V Ii = 260 mA Ci = 1 nF Li = 10 μ H	Umax \leq 35 VDC o Umax \leq 24 VDC

Ex ic IIC, Ex ic IIIC Classe di temperatura	Rango di temperatura ambiente	
	Ui=35 V	Ui=24 V
T6	-40°C fino a +54°C	-40°C fino a +63°C
T5	-40°C fino a +69°C	-40°C fino a +78°C
T4	-40°C fino a +85°C	-40°C fino a +85°C

Ex ec, Ex nA Classe di temperatura	Rango di temperatura ambiente	
	Vmax=35 V	Vmax=24 V
T6	-40°C fino a +43°C	-40°C fino a +55°C
T5	-40°C fino a +85°C	-40°C fino a +85°C
T4	-40°C fino a +85°C	-40°C fino a +85°C

Note per l'installazione

Se la custodia è realizzata in materiali plastici non metallici, devono essere evitate le cariche elettrostatiche sulla custodia del trasmettitore.

Se il trasmettitore è installato in un'atmosfera esplosiva che richiede l'uso di apparecchiature con livello di protezione Gc, e applicato nel tipo di protezione Ex ic, il trasmettitore deve essere installato in una custodia in grado di garantire almeno il grado di protezione IP20 ai sensi della norma EN 60529, e che sia adatto all'applicazione e correttamente installato.

Se il trasmettitore è installato in un'atmosfera esplosiva che richiede l'uso di apparecchiature con livello di protezione Dc, il trasmettitore deve essere installato in una custodia certificata separatamente in grado di garantire almeno il grado di protezione IP5X ai sensi della norma EN 60079-0, e che sia adatto all'applicazione e correttamente installato. La temperatura superficiale della custodia esterna è di +20 K superiore alla temperatura ambiente, determinata senza uno strato di polvere.

Rango di temperatura ambiente: -40°C fina a +85°C.

Se il trasmettitore è installato in un'atmosfera esplosiva che richiede l'uso di apparecchiature con livello di protezione Gc, e applicato nel tipo di protezione Ex nA o Ex ec, il trasmettitore deve essere installato in una custodia certificata separatamente in grado di garantire almeno il grado di protezione IP54 ai sensi della norma EN 60079-0, e che sia adatto all'applicazione e correttamente installato.

Se il trasmettitore è installato in un'atmosfera esplosiva che richiede l'uso di apparecchiature con livello di protezione Gc, e applicato nel tipo di protezione Ex nA o Ex ec, l'apparecchiatura deve essere utilizzata solo in un'area non superiore al grado di inquinamento 2, come definito nella norma EN 60664-1.

Schema di installazione ATEX 6331QA01-V3R0



Per un'installazione sicura di 6331Bxx o 6334Bxx è necessario attenersi a quanto segue. Il modulo deve essere installato solo da personale qualificato che conosca le normative nazionali e internazionali, le direttive e le norme da rispettare nell'area. L'anno di produzione è indicato nelle prime due cifre del numero di serie.

Certificato ATEX DEKRA 20ATEX0095 X

Marcatura



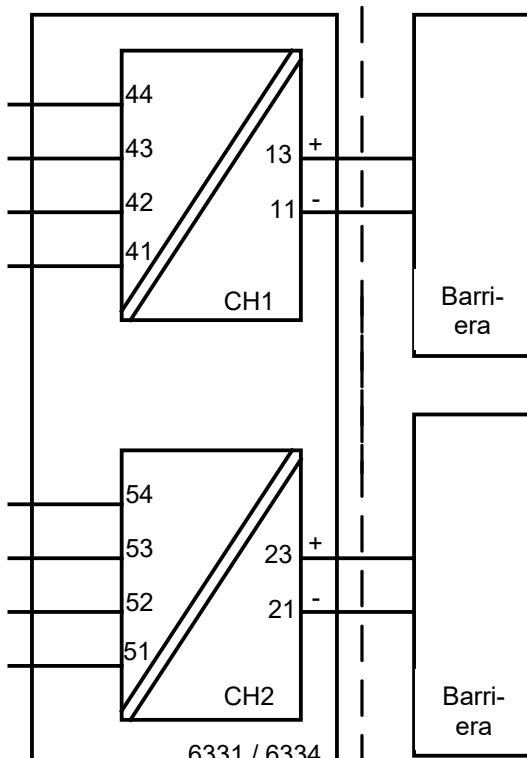
II 1 G Ex ia IIC T6...T4 Ga
II 2 D Ex ia IIIC Db
I M1 Ex ia I Ma

Norme EN IEC 60079-0: 2018, EN 60079-11: 2012

Arearie pericolose (Ex)
Zona 0, 1, 2, 21, 22

Arearie no pericolose

Morsetto:
41,42,43,44
Uo: 9,6 VDC
Io: 25 mA
Po: 60 mW
Lo: 33 mH
Co: 2,4 μ F



Morsetto:
51,52,53,54
Uo: 9,6 VDC
Io: 25 mA
Po: 60 mW
Lo: 33 mH
Co: 2,4 μ F

Morsetto:
11,13 e
21,23
Ui: 30 VDC
Ii: 120 mA
Pi: 0,84 W o
Pi: 0,75 W
Li: 10 μ H
Ci: 1,0 nF

Classe di temperatura	Rango di temperatura ambiente	
	Pi: 0,84 W	Pi: 0,75 W
T6	-40°C fino a +40°C	-40°C fino a +45°C
T5	-40°C fino a +55°C	-40°C fino a +60°C
T4	-40°C fino a +85°C	-40°C fino a +85°C

Note per l'installazione

Se la custodia è realizzata in materiali plastici non metallici, devono essere evitate le cariche elettrostatiche sulla custodia del trasmettitore.

Se il trasmettitore è installato in un'atmosfera esplosiva che richiede l'uso di apparecchiature con livello di protezione Ga, il trasmettitore deve essere installato in una custodia in grado di garantire almeno il grado di protezione IP20 ai sensi della norma EN 60529, e che sia adatto all'applicazione e correttamente installato.

Se il trasmettitore è installato in un'atmosfera esplosiva che richiede l'uso di apparecchiature con livello di protezione Ga o Ma, e se la custodia è di alluminio, deve essere installato in modo da escludere il rischio di incendio a seguito di scintille da impatto e da attrito.

Se il trasmettitore è installato in un'atmosfera esplosiva che richiede l'uso di apparecchiature con livello di protezione Db, il trasmettitore deve essere installato in una custodia certificata separatamente in grado di garantire almeno il grado di protezione IP5X ai sensi della norma EN 60079-0, e che sia adatto all'applicazione e correttamente installato.

Se il trasmettitore è installato in un'atmosfera esplosiva che richiede l'uso di apparecchiature con livello di protezione Ma, il trasmettitore deve essere installato in una custodia in grado di garantire almeno il grado di protezione IP54 ai sensi della norma EN 60529, e che sia adatto all'applicazione e correttamente installato.

Devono essere utilizzati entrate cavi ed elementi di chiusura adatti all'applicazione e correttamente installati.

Se la temperatura ambiente è $\geq 60^{\circ}\text{C}$, occorre utilizzare cavi resistenti al calore con una capacità nominale di almeno 20 K al di sopra della temperatura ambiente.

Il circuito del sensore non è isolato galvanicamente in modo infallibile dal circuito di ingresso. Tuttavia, l'isolamento galvanico tra i circuiti è in grado di resistere a una tensione di prova di 500 VAC per 1 minuto.

IECEx-installation drawing 6331QI02-V3R0

For safe installation of 6331A and 6334A the following must be observed. The module shall only be installed by qualified personnel who are familiar with the national and international laws, directives and standards that apply to this area. Year of manufacture can be taken from the first two digits in the serial number.

Certificate IECEx DEK 20.0059X

Marking Ex nA [ic] IIC T6 ... T4 Gc
 Ex ec [ic] IIC T6 ... T4 Gc
 Ex ic IIC T6 ... T4 Gc
 Ex ic IIIC Dc

Standards IEC 60079-0: 2017, IEC 60079-11: 2011,
 IEC 60079-15: 2010, IEC 60079-7: 2017

Terminal 41,42,43,44 51,52,53,54	Terminal 11,12,13,14 21,22,23,24	Terminal 11,12,13,14 21,22,23,24	Terminal 11,12,13,14 21,22,23,24
Ex ic IIC,Ex ic IIIC	Ex ic IIC,Ex ic IIIC	Ex ic IIC,Ex ic IIIC	Ex nA, Ex ec
Uo: 9.6 V Io: 25 mA Po: 60 mW Lo: 33 mH Co: 2.4 μ F	Ui = 35 V Ii = 110 mA Ci = 1 nF Li = 10 μ H	Ui = 24 V Ii = 260 mA Ci = 1 nF Li = 10 μ H	Umax \leq 35 VDC or Umax \leq 24 VDC

Ex ic IIC, Ex ic IIIC Temperature Class	Ambient temperature range	
	Ui=35 V	Ui=24 V
T6	-40°C to +54°C	-40°C to +63°C
T5	-40°C to +69°C	-40°C to +78°C
T4	-40°C to +85°C	-40°C to +85°C

Ex ec, Ex nA Temperature Class	Ambient temperature range	
	Vmax=35 V	Vmax=24 V
T6	-40°C to +43°C	-40°C to +55°C
T5	-40°C to +85°C	-40°C to +85°C
T4	-40°C to +85°C	-40°C to +85°C

Installation notes

If the enclosure is made of non-metallic plastic materials, electrostatic charges on the transmitter enclosure shall be avoided.

If the transmitter is installed in an explosive atmosphere requiring the use of equipment protection level Gc and applied in type of protection Ex ic, the transmitter shall be mounted in an enclosure that provides a degree of protection of at least IP20 according to IEC 60529, and that is suitable for the application and correctly installed.

If the transmitter is installed in an explosive atmosphere requiring the use of equipment protection level Dc, the transmitter shall be mounted in a separately certified enclosure that provides a degree of protection of at least IP5X according to IEC 60079-0, and that is suitable for the application and correctly installed. The surface temperature of the outer enclosure is +20 K above the ambient temperature, determined without a dust layer.

Ambient temperature range: -40°C to +85°C.

If the transmitter is installed in an explosive atmosphere requiring the use of equipment protection level Gc and applied in type of protection Ex nA or Ex ec, the transmitter shall be mounted in a separately certified enclosure that provides a degree of protection of at least IP54 according to IEC 60079-0, and that is suitable for the application and correctly installed.

If the transmitter is installed in an explosive atmosphere requiring the use of equipment protection level Gc and applied in type of protection Ex nA or Ex ec, the equipment shall only be used in an area of not more than pollution degree 2, as defined in IEC 60664-1.

IECEx-installation drawing 6331QI01-V2R0



For safe installation of 6331Bxx or 6334Bxx the following must be observed. The module shall only be installed by qualified personnel who are familiar with the national and international laws, directives and standards that apply to this area. Year of manufacture can be taken from the first two digits in the serial number.

Certificate IECEx DEK 20.0059X

Marking Ex ia IIC T6...T4 Ga
Ex ia IIIC Db
Ex ia I Ma

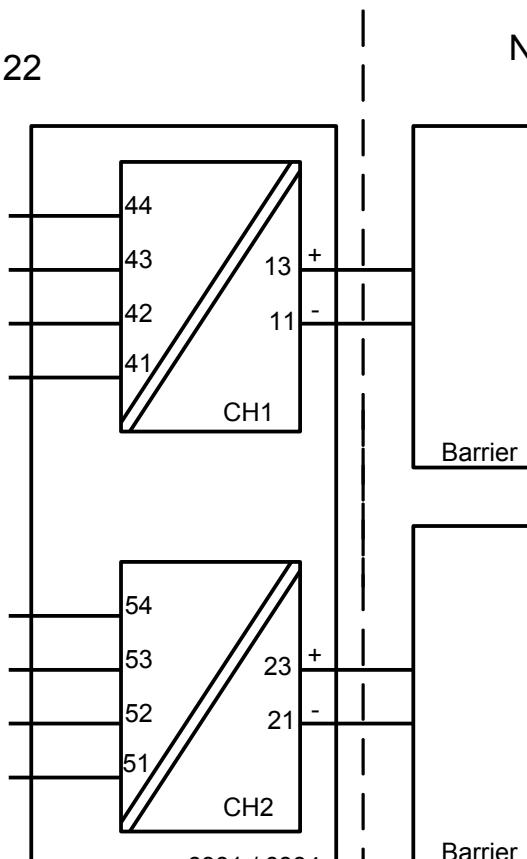
Standards IEC 60079-0: 2017, IEC 60079-11: 2011

Hazardous area
Zone 0, 1, 2, 21, 22

Non Hazardous Area

Terminal:
41,42,43,44
Uo: 9.6 VDC
Io: 25 mA
Po: 60 mW
Lo: 33 mH
Co: 2.4 μ F

Terminal:
51,52,53,54
Uo: 9.6 VDC
Io: 25 mA
Po: 60 mW
Lo: 33 mH
Co: 2.4 μ F



Terminal:
**11,13 and
21,23**
Ui: 30 VDC
Ii: 120 mA
Pi: 0.84 W or
Pi: 0.75 W
Li: 10 μ H
Ci: 1.0 nF

Temperature Class	Ambient temperature range	
	Pi: 0.84 W	Pi: 0.75 W
T6	-40°C to +40°C	-40°C to +45°C
T5	-40°C to +55°C	-40°C to +60°C
T4	-40°C to +85°C	-40°C to +85°C

Installation notes

If the enclosure is made of non-metallic plastic materials, electrostatic charges on the transmitter enclosure shall be avoided.

If the transmitter is installed in an explosive atmosphere requiring the use of equipment protection level Ga, the transmitter shall be mounted in an enclosure that provides a degree of protection of at least IP20 according to IEC 60529, and that is suitable for the application and correctly installed.

If the transmitter is installed in an explosive atmosphere requiring the use of equipment protection level Ga or Ma, and if the enclosure is made of aluminum, it must be installed such, that ignition sources due to impact and friction sparks are excluded.

If the transmitter is installed in an explosive atmosphere requiring the use of equipment protection level Db, the transmitter shall be mounted in a separately certified enclosure that provides a degree of protection of at least IP5X according to IEC 60079-0, and that is suitable for the application and correctly installed. The surface temperature of the outer enclosure is +20 K above the ambient temperature, determined without a dust layer.

Ambient temperature range: -40°C to +85°C.

If the transmitter is installed in an explosive atmosphere requiring the use of equipment protection level Ma, the transmitter shall be mounted in an enclosure that provides a degree of protection of at least IP54 according to IEC 60529, and that is suitable for the application and correctly installed.

Ambient temperature range: -40°C to +85°C.

Cable entries and blanking elements shall be used that are suitable for the application and correctly installed.

For an ambient temperature $\geq 60^\circ\text{C}$, heat resistant cables shall be used with a rating of at least 20 K above the ambient temperature.

The sensor circuit is not infallibly galvanically isolated from the input circuit. However, the galvanic isolation between the circuits is capable of withstanding a test voltage of 500 VAC for 1 minute.

Desenho de Instalação INMETRO



Para instalação segura do 6331A.. ou 6334A.. o seguinte deve ser observado. O modelo deve apenas ser instalado por pessoas qualificadas que são familiarizadas com as leis nacionais e internacionais, diretrizes e padrões que se aplicam a esta área.

O ano de fabricação pode ser pego dos dois primeiros dígitos do número de série.

Certificado DEKRA 23.0009 X

Marcas Ex ec [ic] IIC T4..T6 Gc
Ex ic IIC T4..T6 Gc
Ex ic IIIC Dc

Normas ABNT NBR IEC 60079-0:2020 Versão Corrigida:2023
ABNT NBR IEC 60079-7:2018 Versão Corrigida:2022
ABNT NBR IEC 60079-11:2013 Versão Corrigida:2017

Terminais 41,42,43,44 51,52,53,54	Terminais 11,12,13,14 21,22,23,24	Terminais 11,12,13,14 21,22,23,24	Terminais 11,12,13,14 21,22,23,24
Ex ic IIC,Ex ic IIIC	Ex ic IIC,Ex ic IIIC	Ex ic IIC,Ex ic IIIC	Ex ec
Uo: 9,6 V Io: 25 mA Po: 60 mW Lo: 33 mH Co: 2,4 μ F	Ui = 35 V Ii = 110 mA Ci = 1 nF Li = 10 μ H	Ui = 24 V Ii = 260 mA Ci = 1 nF Li = 10 μ H	Umax \leq 35 Vdc or Umax \leq 24 Vdc

Ex ic IIC, Ex ic IIIC Classe de temperatura	Faixa de temperatura ambienta	
	Ui=35V	Ui=24V
T6	-40 °C to +54 °C	-40 °C to +63 °C
T5	-40 °C to +69 °C	-40 °C to +78 °C
T4	-40 °C to +85 °C	-40 °C to +85 °C

Ex ec Classe de temperatura	Faixa de temperatura ambienta	
	Umax=35V	Umax=24V
T6	-40 °C to +43 °C	-40 °C to +55 °C
T5	-40 °C to +85 °C	-40 °C to +85 °C
T4	-40 °C to +85 °C	-40 °C to +85 °C

Notas para instalação

Se o invólucro for feito de materiais plásticos não metálicos, devem ser evitadas cargas eletrostáticas no invólucro do transmissor.

Se o transmissor for instalado em uma atmosfera explosiva que exija o uso de nível de proteção de equipamento Gc e aplicado no tipo de proteção Ex ic, o transmissor deverá ser montado em um gabinete que forneça um grau de proteção de pelo menos IP20 de acordo com ABNT NBR IEC 60529, e adequado à aplicação e instalado corretamente.

Se o transmissor for instalado em uma atmosfera explosiva que exija o uso de nível de proteção de equipamento Dc, o transmissor deverá ser montado em um invólucro certificado separadamente que forneça um grau de proteção de pelo menos IP5X de acordo com a ABNT NBR IEC 60079-0, e que seja adequado para o aplicativo e instalado corretamente. A temperatura da superfície do invólucro externo é +20 K acima da temperatura ambiente, determinada sem camada de poeira.

Faixa de temperatura ambiente: -40 °C a +85 °C

Se o transmissor for instalado em uma atmosfera explosiva que exija o uso de nível de proteção de equipamento Gc e aplicado no tipo de proteção Ex ec, o transmissor deverá ser montado em um invólucro certificado separadamente que forneça um grau de proteção de pelo menos IP54 de acordo com conforme ABNT NBR IEC 60079-0, e que seja adequado à aplicação e instalado corretamente.

Se o transmissor for instalado em uma atmosfera explosiva que exija o uso de nível de proteção de equipamento Gc e aplicado no tipo de proteção Ex ec, o equipamento deverá ser usado somente em uma área com grau de poluição não superior a 2, conforme definido na IEC 60664-1.

Desenho de Instalação INMETRO



Para instalação segura do 6331B.. ou 6334B.. o seguinte deve ser observado. O modelo deve apenas ser instalado por pessoas qualificadas que são familiarizadas com as leis nacionais e internacionais, diretrizes e padrões que se aplicam a esta área.
O ano de fabricação pode ser pego dos dois primeiros dígitos do número de série.

CertificadoDEKRA 23.0009 X

Marcas Ex ia IIC T6...T4 Ga
Ex ia IIIC Db
Ex ia I Ma

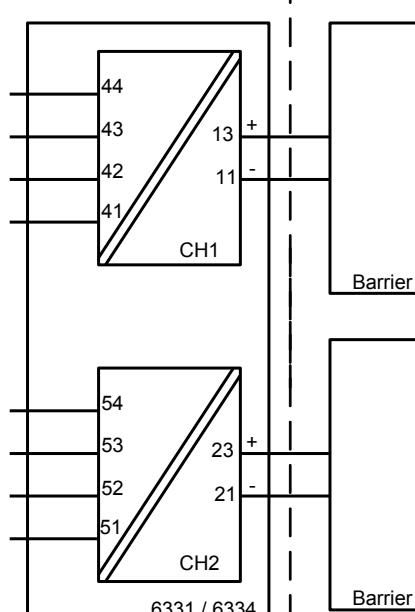
Normas ABNT NBR IEC 60079-0:2020 Versão Corrigida:2023
ABNT NBR IEC 60079-11:2013 Versão Corrigida:2017

Áreas classificadas
Zona 0, 1, 2, 21, 22

Terminais 41,42,43,44
Uo: 9,6 VDC
Io: 25 mA
Po: 60 mW
Lo: 33 mH
Co: 2,4 μ F

Terminais 51,52,53,54
Uo: 9,6 VDC
Io: 25 mA
Po: 60 mW
Lo: 33 mH
Co: 2,4 μ F

Área não classificada



Terminais: 11,13
Ui: 30 VDC
Ii: 120 mA
Pi: 0,84 W or 0,75 W
Li: 10 μ H
Ci: 1,0nF

Terminais: 21,23
Ui: 30 VDC
Ii: 120 mA
Pi: 0,84 W or 0,75 W
Li: 10 μ H
Ci: 1,0nF

Classe de temperatura	Faixa de temperatura ambienta	
	Pi: 0,84W	Pi: 0,75W
T6	-40 °C to +40 °C	-40 °C to +45 °C
T5	-40 °C to +55 °C	-40 °C to +60 °C
T4	-40 °C to +85 °C	-40 °C to +85 °C

Notas de instalação

Se o invólucro for feito de materiais plásticos não metálicos, devem ser evitadas cargas eletrostáticas no invólucro do transmissor.

Se o transmissor for instalado em uma atmosfera explosiva que exija o uso de nível de proteção de equipamento Ga, o transmissor deverá ser montado em um invólucro que forneça um grau de proteção de pelo menos IP20 de acordo com a ABNT NBR IEC 60529, e que seja adequado para a aplicação e corretamente instalado.

Se o transmissor for instalado em uma atmosfera explosiva que exija o uso de equipamento de nível de proteção Ga ou Ma, e se o invólucro for feito de alumínio, ele deverá ser instalado de forma que fontes de ignição devido a faíscas de impacto e fricção sejam excluídas.

Se o transmissor for instalado em uma atmosfera explosiva que exija o uso de nível de proteção de equipamento Db, o transmissor deverá ser montado em um invólucro certificado separadamente que forneça um grau de proteção de pelo menos IP5X de acordo com a ABNT NBR IEC 60079-0, e que seja adequado para o aplicativo e instalado corretamente. A temperatura da superfície do invólucro externo é +20 K acima da temperatura ambiente, determinada sem camada de poeira. Faixa de temperatura ambiente: -40 °C a +85 °C

Se o transmissor for instalado em uma atmosfera explosiva que exija o uso de nível de proteção de equipamento Ma, o transmissor deverá ser montado em um invólucro que forneça um grau de proteção de pelo menos IP54 de acordo com a ABNT NBR IEC 60529, e que seja adequado para a aplicação e corretamente instalado. Faixa de temperatura ambiente: -40 °C a +85 °C

Devem ser utilizadas entradas de cabos e elementos de obturação adequados à aplicação e instalados corretamente.

Para uma temperatura ambiente $\geq 60^{\circ}\text{C}$, devem ser utilizados cabos resistentes ao calor com uma classificação de pelo menos 20 K acima da temperatura ambiente.

O circuito do sensor não é infalivelmente isolado galvânicamente do circuito de entrada. Porém, o isolamento galvânico entre os circuitos é capaz de suportar uma tensão de teste de 500Vac por 1 minuto.

Storia del documento

Il seguente elenco fornisce dettagli relativi alle revisioni del presente documento.

Rev. ID	Data	Note
106	1548	Approvazione IECEx aggiornata.
107	2242	Approvazioni ATEX e IECEx aggiornate - Ex ha cambiato in Ex ec.
108	2311	Aggiunto UKCA.
109	2447	Approvazione INMETRO aggiornata.
110	2605	Nuovo certificato EAC Ex. UKCA cessata.

Vicini al cliente, ***ovunque nel mondo***

Forniamo assistenza per le nostre affidabili "scatole rosse" ovunque si trovi il cliente

Tutti i nostri dispositivi sono coperti da una garanzia di 5 anni, con assistenza qualificata. Per tutti i prodotti acquistati riceverete assistenza tecnica e consulenza personale, consegna giornaliera, riparazione gratuita nel periodo di garanzia e documentazione facilmente accessibile.

La nostra sede principale si trova in Danimarca ma abbiamo uffici e partner autorizzati in tutto il mondo.

Siamo un'azienda locale con una portata globale, quindi siamo sempre presenti e conosciamo bene i mercati dei nostri clienti.

I nostri obiettivi sono la soddisfazione del cliente e offrire PRESTAZIONI PIÙ INTELLIGENTI in tutto il mondo.

Per ulteriori informazioni sul nostro programma di garanzia o per un appuntamento con il nostro riferimento locale, visitate il sito prelectronics.it.

Cogliete oggi i vantaggi di **PERFORMANCE MADE SMARTER**

PR electronics è un'azienda tecnologica leader del settore specializzata nel rendere più sicuro, affidabile ed efficiente il controllo dei processi industriali. Dal 1974 ci adoperiamo per affinare le nostre competenze chiave nell'innovazione di tecnologie ad alta precisione e con consumi energetici ridotti. Nella pratica questo impegno si traduce nello sviluppo di prodotti all'avanguardia che comunicano, monitorano e collegano i punti di misurazione dei processi dei nostri clienti ai loro sistemi di controllo.

Le nostre tecnologie innovative e brevettate sono il frutto di un forte impegno nelle attività di ricerca e sviluppo e nella comprensione di ogni esigenza e di ogni processo dei clienti. Lavoriamo seguendo i nostri principi: la semplicità, l'attenzione, il coraggio e l'eccellenza, per aiutare alcune delle principali aziende del mondo a raggiungere il traguardo di PRESTAZIONI PIÙ INTELLIGENTI.